



## Convention sur la diversité biologique

ANNÉE INTERNATIONALE  
DES FORêTS • 2011



Réf. : SCBD/BS/KG/CG/jh/75023

16 février 2011

### NOTIFICATION<sup>1</sup>

**Nominations à l'Atelier régional de formation des formateurs pour l'Europe centrale et orientale sur l'identification et la documentation des organismes vivants modifiés en vertu du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques  
Institut agricole de Slovénie, Ljubljana, Slovénie, 11-15 avril 2011**

Madame/Monsieur,

Il me fait plaisir de vous informer que le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique, avec le soutien financier de l'Union européenne, organise un atelier régional de formation des formateurs sur l'identification et la documentation des organismes vivants modifiés pour la région de l'Europe centrale et orientale. L'atelier se tiendra à l'Institut agricole de Slovénie, à Ljubljana, en Slovénie, du **11 au 15 avril 2011**.

L'objectif principal de l'atelier est d'introduire les participants aux exigences du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques en matière d'identification et de documentation des organismes vivants modifiés et aux techniques et méthodes pouvant être utilisées afin d'assurer le respect de ces exigences. Le groupe cible principal est constitué d'agents de douanes de première ligne, de fonctionnaires chargés du contrôle aux frontières, d'inspecteurs sanitaires et phytosanitaires et d'autres autorités d'application, y compris, lorsqu'il convient, de décideurs et de responsables politiques.

En conséquence, il me fait plaisir de vous inviter à nominer un représentant de votre pays pour participer à l'atelier. Les participants nominés doivent :

- Posséder de l'expérience de premier plan à des points de contrôle douaniers, incluant de l'expérience liée à la gestion d'importations de plantes et d'animaux ou de spécimens de plantes et d'animaux, ainsi qu'à l'envoi de produits de base agricoles, comme les céréales et les graines. Il/elle doit être impliqué(e) dans les processus douaniers en charge du transport des cargaisons dans le cadre de ses tâches quotidiennes;

OU

- Posséder de l'expérience ou être responsable de la formulation ou de l'application de règlements ou de standards d'identification et de détection de biens et substances, et en particulier d'organismes vivants modifiés.

Les participants doivent, après l'atelier, demeurer à leurs postes actuels afin de faire bon usage des connaissances et techniques acquises. Ils devront également former et partager les connaissances et l'expérience acquises avec leurs collègues de retour à la maison. Les individus ayant participé à des

Aux points focaux nationaux du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques pour les pays d'Europe centrale et orientale

<sup>1</sup>: Ceci n'est pas une traduction officielle. Il s'agit d'une courtoisie du Secrétariat.

ateliers précédents organisés par l'Initiative pour les douanes écologiques (Green Customs Initiative) seraient tout indiqués pour participer.

Selon les disponibilités financières, la participation de votre représentant nominé à l'atelier sera facilitée par le Secrétariat, incluant un billet d'avion au tarif économique pour l'atelier et une indemnité journalière de subsistance (IJS) pour la durée de l'atelier.

La nomination, soumise par le biais d'une lettre officielle adressée au Secrétaire exécutif du Secrétariat, devra inclure le *curriculum vitae* (CV) du nominé. La lettre et le CV doivent être envoyés par télécopieur au **+1 514 288 6588**, ou en pièce numérisée et jointe à un courriel envoyé au : [secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int).

**Toutes les nominations doivent être reçues par le Secrétariat le plus tôt possible mais au plus tard le 11 mars 2011**, afin de permettre au Secrétariat de finaliser les préparatifs pour l'atelier en temps opportun.

La langue utilisée au cours de l'atelier sera l'anglais. Plus de détails au sujet de l'atelier seront disponibles sur le site Web du Secrétariat ([www.cbd.int](http://www.cbd.int)) en temps voulu.

J'aimerais vous remercier de votre aimable coopération et pour votre soutien continu dans les travaux du Protocole.

Je vous prie d'agréer, Madame/Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Ahmed Djoghlaf  
Secrétaire exécutif